РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
АГЕНЦИЈА ЗА АУДИО И АУДИОВИЗУЕЛНИ МЕДИУМСКИ УСЛУГИ
Уп1 Бр. 03-212
25.04. **2019 година**
С к о п ј е

Врз основа на член 18 став 1 алинеја 20 и член 23 став 1 алинеја 1 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Македонија" бр.184/13, 13/14, 44/14, 101/14, 132/14, 142/16, 132/17, 168/18, 248/18 и 27/19), а во врска со член 14 и член 29 од Законот за медиуми („Службен весник на Република Македонија" бр.184/13 и 13/14), точка 7 од Упатството за определување на рокот за постапување по решенијата на Агенцијата за преземање мерка (Пречистен текст) бр.01-6039/1 од 20.10.2015 година и Писмениот извештај за извршен административен надзор бр.10-2244/1 од 15.04.2019 година, поради неисполнување на обврската за објавување на податоци согласно со член 14 од Законот за медиуми од страна на Трговското Радиодифузно Друштво КОМПАНИ 21 – М ДООЕЛ Скопје, Советот на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, на 19-та седница одржана на 24.04.2019 година согласно Заклучокот бр.02-2367/7 од 24.04.2019 година, го донесе следното:

Решение
за преземање мерка – јавна опомена

1. ЈАВНО СЕ ОПОМЕНУВА Трговското Радиодифузно Друштво КОМПАНИ 21 – М ДООЕЛ Скопје, заради извршена повреда на член 14 од Законот за медиуми („Службен весник на Република Македонија" бр.184/13 и 13/14), а казнива по член 30 став 1 точка 3 и став 2 од истиот Закон, на начин што Трговското Радиодифузно Друштво КОМПАНИ 21 – М ДООЕЛ Скопје во рамките на својот програмски сервис емитуван на 2- ри февруари 2019 година, во дел од емитуваните програми не ги објави податоците што е должен да ги емитува на соодветно место за секоја содржина од програмскиот сервис, и тоа: во дел од прилозите во информативните програми „Вести" емитувани во период од 07:00:31 часот до 07:16:07 часот, од 07:16:24 часот до 07:29:11 часот, од 21:59:54 часот до 22:14:04 часот и од 22:14:48 часот до 22:33:33 часот не се објавени податоците за импресумот – име и презиме на новинарот – автор на објавениот прилог, име и премизе на другите лица со значаен ангажман во изработка на прилогот (снимател, монтажер и сл); и во емисиите „NË FOKUS" емитувана во периодот од 13:33:11 часот до 14:24:39 часот и „Edhe unë jamë këtu"/ И јас сум тука (Ретро) емитувана во периодот од 19:10:04 часот до 19:22:16 часот ниту на најавната, ниту на одјавната шпица не се објавени податоците за импресумот – авторската, реализаторска екипа, податоците за уредништвото и за датумот на продукцијата.

Повредата од став 1 од оваа точка, специфицирана е по наслов на емисија, период на емитување (почеток и крај) и опис на прекршувањето во Писмениот извештај за извршен административен надзор, бр.10-2244/1 од 15.04.2019 година, кој е составен дел на ова Решение како Прилог бр.1.

2. МУ СЕ НАЛОЖУВА на Трговското Радиодифузно Друштво КОМПАНИ 21 – М ДООЕЛ Скопје, во рок од 45 (четириесет и пет) дена од денот на приемот на ова Решение, да го усогласи своето работење со одредбите од Законот за медиуми.

3. По истекот на рокот определен во точка 2 од ова Решение, да се изврши контролен надзор, со цел да се утврди дали субјектот на надзор, наведен во точка 1 на ова Решение, постапил по решението.

4. Ова Решение е конечно, а како ден на негово донесување се смета денот на неговата заверка во Архивата на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги.

О б р а з л о ж е н и е

Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги врз основа на член 29 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Македонија" бр.184/13, 13/14, 44/14, 101/14, 132/14, 142/16, 132/17, 168/18, 248/18 и 27/19) и член 29 од Законот за медиуми („Службен весник на Република Македонија" бр.184/13 и 13/14), надлежна е да врши административен надзор на работењето на издавачите на медиуми од аспект на усогласеноста на нивното работење со обврските од членовите 6, 8, 14 и 15 од Законот за медиуми.

Во согласност со член 29 став 2 од Законот за медиуми, мерките кои Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги како надлежно регулаторно тело може да ги преземе, а кои се утврдени во Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, соодветно се применуваат и во случај на повреда на одредбите од Законот за медиуми.

Во согласност со член 23 став 1 алинеја 1 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Македонија" бр.184/13, 13/14, 44/14, 101/14, 132/14, 142/16, 132/17, 168/18, 248/18 и 27/19), Советот на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги презема мерка - решение за јавна опомена согласно со овој Закон, во случаите кога е извршена повреда на одредбите од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги и подзаконските акти донесени врз основа на истиот, како и на условите и обврските утврдени со дозволата и други акти на Агенцијата.

Според членот 14 од Законот за медиуми, издавачот на медиумот е должен на видно место за секој поединечен носител на содржина да обезбеди објавување на податоците со кои: се идентификуваат авторите што учествувале во подготовката на аудиовизуелните содржини, за носителот на авторските права, за одговорниот уредник / уредниците на програмите, за потеклото и за датумот на продукција на аудиовизуелните дела, името на медиумот од каде што е преземена содржината итн.

Со Упатство за исполнување на обврските за импресум и информации достапни за корисниците бр.01-4443/1 од 09.10.2018 година, е утврден начинот на постапување на радиодифузерите при извршувањето на обврските од член 14 од Законот за медиумите (Импресум) и член 51 став 1 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги (Информации достапни за корисниците).

Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги во рамките на своите законски надлежности, преку Секторот за програмски работи, на 15 април 2019 година, изврши редовен административен надзор на програмскиот сервис на Трговското радиодифузно друштво КОМПАНИ 21 – М ДООЕЛ Скопје, емитуван на 2-ри февруари 2019 година, при што констатираше прекршување на член 14 од Законот за медиуми.

Имено, со надзорот е констатирано дека Трговското радиодифузно друштво КОМПАНИ 21 – М ДООЕЛ Скопје, спротивно на точка 5 од Упатството за исполнување на обврските за импресум и информации достапни за корисниците, во дел од прилозите во информативните програми „Вести" емитувани во период од 07:00:31 часот до 07:16:07 часот, од 07:16:24 часот до 07:29:11 часот, од 21:59:54 часот до 22:14:04 часот и од 22:14:48 часот до 22:33:33 часот не се објавени податоците за импресумот – име и презиме на новинарот – автор на објавениот прилог, име и презиме на другите лица со значаен ангажман во изработка на прилогот (сниматeл, монтажер и сл);
спротивно на точка 6 од Упатството за исполнување на обврските за импресум и информации достапни за корисниците, во емисиите „NË FOKUS" емитувана во периодот од 13:33:11 часот до 14:24:39 часот и „Edhe unë jamë këtu"/ И јас сум тука (Ретро) емитувана во периодот од 19:10:04 часот до 19:22:16 часот ниту на најавната, ниту на одјавната шпица не

се објавени податоците за импресумот – авторската, реализаторска екипа, податоците за уредништвото и за датумот на продукцијата.

Согласно член 23 став 3 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, Советот на Агенцијата до Трговското Радиодифузно Друштво КОМПАНИ 21 – М ДООЕЛ Скопје на 16.04.2019 година, испрати Допис (наш арх.бр.03-212 од 16.04.2019 година) со кој му го достави Писмениот извештај за извршен административен надзор, бр.10-2244/1 од 15.04.2019 година, со цел во рок од 7 (седум) работни денови од денот на приемот на дописот, до Советот на Агенцијата да достави изјаснување во писмена форма за стореното прекршување на одредбите од Законот за медиуми. Во предвидениот рок, Трговското Радиодифузно Друштво КОМПАНИ 21 – М ДООЕЛ Скопје

На 22.04.2019 година, Трговското радиодифузно друштво КОМПАНИ 21 – М ДООЕЛ Скопје достави Изјаснување бр. 0307/427 од 22.04.2019 година (наш арх.бр. 03-212 од 22.04.2019 година). Советот на Агенцијата на 19-та седница одржана на 24.04.2019 година, го разгледа предметниот Писмен извештај и доставеното писмено изјаснување при што заклучи на Трговското радиодифузно друштво КОМПАНИ 21 – М ДООЕЛ Скопје да му се изрече мерка – јавна опомена.

Следствено на напред наведеното, врз основа на 18 став 1 алинеја 20 и член 23 став 1 алинеја 1 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Македонија" бр.184/13, 13/14, 44/14, 101/14, 132/14, 142/16, 132/17, 168/18, 248/18 и 27/19), а во врска со член 14 и член 29 од Законот за медиуми, точка 7 од Упатството за определување на рокот за постапување по решенијата на Агенцијата за преземање мерка (Пречистен текст), бр.01-6039/1 од 20.10.2015 година и Писмениот извештај за извршен административен надзор бр.10-2244/1 од 15.04.2019 година, поради констатирано непочитување на одредбите од Законот за медиуми, утврдено во точка 1 на ова Решение, Советот на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги на 19-та седница одржана на 24.04.2019 година, согласно Заклучокот бр.02-2367/7 од 24.04.2019 година донесе Решение со кое јавно се опоменува Трговското Радиодифузно Друштво КОМПАНИ 21 – М ДООЕЛ Скопје и му се наложува во рок од 45 (четириесет и пет) дена од денот на приемот на ова Решение да го усогласи своето работење со одредбите од Законот за медиуми. По истекот на рокот определен во точка 2 од ова Решение, Агенцијата ќе изврши контролен надзор, со цел да утврди дали субјектот на надзор, наведен во точка 1 на ова Решение, постапил по Решението.

Согласно член 24 ставови 1 и 2 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, ова Решение е конечно и против него издавачот на медиум (радиодифузерот) може да поднесе тужба за поведување на управен спор пред надлежен суд. Тужбата за поведување на управен спор се поднесува во рок од 30 дена од денот на приемот на решението.

Врз основа на горе наведеното, се донесе решение како во диспозитивот.

Агенција за аудио и
аудиовизуелни медиумски услуги,
Претседател на Совет,

Лазо ПЕТРУШЕВСКИ

Прилог (1):

1) Писмен извештај за извршен административен надзор, бр. 10-2244/1 од 15.04.2019 година.

Доставено до:

-Трговското Радиодифузно Друштво КОМПАНИ 21 – М ДООЕЛ Скопје;
-Управителот на Трговското Радиодифузно Друштво КОМПАНИ 21 – М ДООЕЛ Скопје;
-Одговорното лице на програмата во Трговското Радиодифузно Друштво КОМПАНИ 21 – М ДООЕЛ Скопје;
-Секторот за правни работи;
-Секторот за програмски работи; и
-Назначеното лице во Агенцијата за водење на уписникот Уп1.

АГЕНЦИЈА ЗА АУДИО И АУДИОВИЗУЕЛНИ МЕДИУМСКИ УСЛУГИ

До: д-р Зоран Трајчевски, директор
на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги

Врз основа на член 29 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Македонија" бр. 184/13, 13/14, 44/14, 101/14, 132/14, 142/16, 132/17, 168/18, 248/18 и 27/19), се доставува:

Република Македонија
Агенција за аудио и аудиовизуелни
медиумски услуги - СКОПЈЕ

Примено: 15.04.2019			
Орг. единица	Број	Прилог	Вредност
10	2244	1	

ПИСМЕН ИЗВЕШТАЈ
ЗА ИЗВРШЕН АДМИНИСТРАТИВЕН НАДЗОР

1. Вид надзор: Редовен;

2. Субјект на надзорот: телевизискиот програмски сервис на Трговското Радиодифузно Друштво КОМПАНИ 21-М ДООЕЛ Скопје;

3. Период опфатен со надзорот: 2 февруари 2019 година;

4. Датум на извршување на надзорот: 15 април 2019 година;

5. Предмет на надзорот:

   - Член 14 од Законот за медиуми (Импресум);

   - Член 51 став 1 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги (Информации достапни за корисниците);

   - Упатство за исполнување на обврските за импресум и информации достапни за корисниците (Бр.01-4443/1 од 09.10.2018 година);

   - Член 97 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги (Идентификација на радиодифузер);

6. Претходно изречена мерка: Нема;

7. Констатации од надзорот:

Со редовниот административен надзор врз телевизискиот програмски сервис на Трговското Радиодифузно Друштво КОМПАНИ 21-М ДООЕЛ Скопје, емитуван на 2 февруари 2019 година, на државно ниво, <u>констатирано е прекршување на член 14 од Законот за медиуми.</u>

Во дел од програмите емитувани на 2 февруари 2019 година, не се објавени податоците со кои: се идентификуваат авторите што учествувале во

подготовката на аудиовизуелните содржини, за носителот на авторските права, за одговорниот уредник / уредниците на програмите, за потеклото и за датумот на продукција на аудиовизуелните дела, името на медиумот од каде што е преземена содржината итн., што радиодифузерот е должен да ги емитува на соодветно место за секоја содржина од програмскиот сервис.

Имено, спротивно на точка 5 од Упатството за исполнување на обврските за импресум и информации достапни за корисниците, во дел од прилозите во информативните програми „Вести", не се објавени податоците за импресумот - име и презиме на новинарот – автор на објавениот прилог, име и презиме на другите лица со значаен ангажман во изработка на прилогот (сниматеп, монтажер и сл).

02.02.2019

Наслов на емисијата	Период на емитување		Опис на прекршувањето
	почеток	крај	
Вести	07:00:31	07:16:07	Во информативната програма "Вести', не се целосно објавени податоците за импресумот во дел од прилозите.
	07:16:24	07:29:11	
	21:59:54	22:14:04	
	22:14:48	22:33:33	

Спротивно на точка 6 од Упатството за исполнување на обврските за импресум и информации достапни за корисниците, во емисиите „NË FOKUS" и „Edhe unë jamë ketu", ниту на најавна, ниту на одјавна шпица не се објавени податоците за импресумот - авторската, реализаторска екипа, податоците за уредништвото и за датумот на продукцијата.

2.02.2019

Наслов на емисија	Период на емитување		Опис на прекршувањето
	Почеток	Крај	
„NË FOKUS"	13:33:11	14:24:39	Ниту на најавна, ниту на одјавна шпица не се објавени податоците за импресумот – за авторската, реализаторска екипа, податоците за уредништвото и за датумот на продукцијата.
„Edhe unë jamë këtu" / И јас сум тука (Ретро)	19:10:04	19:22:16	

8. **Опис на прекршувањето:**

Спротивно на членот 14 од Законот за медиуми, програмскиот сервис на Трговското Радиодифузно Друштво КОМПАНИ 21-М ДООЕЛ Скопје, во дел од емитуваните програми на 2 февруари 2019 година, не ги објави податоците што е должен да ги емитува на соодветно место за секоја содржина од програмскиот сервис.

9. Предлог мерка:

- Советот на Агенцијата да донесе решение за изрекување мерка јавна опомена на телевизискиот програмски сервис на Трговското Радиодифузно Друштво КОМПАНИ 21-М ДООЕЛ Скопје, и во согласност со точката 7 од Упатството за определување на рокот за постапување по решенијата на Агенцијата за преземање мерка бр. 01-6039/1 од 20.10.2015 година, да му наложи во рок од 45 дена од денот на приемот на решението да го усогласи своето работење со одредбите на членот 14 од Законот за медиуми; и
- Да се изврши контролен надзор, со цел да се утврди дали субјектот на надзорот (радиодифузерот) постапил по изречената мерка јавна опомена (во целост, делумно или не постапил), по истекот на рокот определен во поединечниот акт (решение), донесен од страна на Советот на Агенцијата.

Сектор за програмски работи